



**CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE EL
INSTITUT VALENCIÀ DE LA JOVENTUT.
GENERALITAT JOVE Y EL AYUNTAMIENTO DE
PILAR DE LA HORADADA, PARA LA EMISIÓN
DE CARNET JOVE**

En Valencia, a 15 de marzo de 2016

REUNIDOS

De una parte, la Honorable Sra Mónica Oltra Jarque, en calidad de Presidenta del Institut Valencià de la Joventut.Generalitat Jove (en adelante IVAJ.GVA JOVE), en nombre y representación del mismo, en virtud de las competencias que tiene concedidas por la Ley 18/2010, de 30 de diciembre, de la Generalitat, de Juventud de la Comunitat Valenciana y autorizada para la suscripción del presente convenio por Acuerdo del Consell adoptado en la reunión de 29 de enero de 2016.

Y de otra, D. Ignacio Ramos García, Alcalde del Ayuntamiento de Pilar de la Horadada, autorizado por acuerdo de la Junta de Gobierno Local de fecha 24 de agosto de 2015 para la firma del presente Convenio, asistido por la secretaria de la Corporación, D^a. Beatriz Selma Penalva.

Ambas partes, en la representación que ostentan se reconocen capacidad legal suficiente para la suscripción del presente convenio,

MANIFIESTAN

I.- El IVAJ.GVA JOVE, regulado por Ley 18/2010, de 30 de diciembre, de la Generalitat, de Juventud de la Comunitat Valenciana, tiene entre sus funciones coordinar e informar las actuaciones que realice la Generalitat, así como las administraciones públicas, en aquellas materias

**CONVENI DE COL·LABORACIÓ ENTRE
L'INSTITUT VALENCIÀ DE LA JOVENTUT.
GENERALITAT JOVE I L'AJUNTAMENT DE
PILAR DE LA HORADADA, PER A L'EMISSIÓ
DE CARNET JOVE**

A València, a 15 de març de 2016

REUNITS

D'una part, la Honorable Sra. Mónica Oltra Jarque, com a Presidenta de l'Institut Valencià de la Joventut.Generalitat Jove (d'ara en avant IVAJ.GVA JOVE), en nom i representació d'aquell, en virtut de les competències que té concedides per la Llei 18/2010, de 30 de desembre, de la Generalitat, de Joventut de la Comunitat Valenciana, i autoritzada per a la subscripció del present conveni per Acord del Consell adoptat en la reunió de 29 de gener de 2016.

I d'una altra, sr. Ignacio Ramos García, Alcalde de l'Ajuntament de Pilar de la Horadada, autoritzat per acord de la Junta de Govern Local de data 24 de agosto de 2015 per a la firma del present Conveni, assistit per la secretaria de la Corporació, sra. Beatriz Selma Penalva.

Ambdós parts, en la representació que tenen es reconeixen prou capacitat legal per a la subscripció del present conveni,

MANIFESTEN

I.- L'IVAJ.GVA JOVE, regulat per Llei 18/2010, de 30 de desembre, de la Generalitat, de Joventut de la Comunitat Valenciana, té entre les seues funcions coordinar i informar les actuacions que realitze la Generalitat, així com les administracions públiques, en aquelles



que afecten específicamente a la juventud, impulsando la ejecución y la divulgación de las políticas integrales de juventud.

De conformidad con su Ley reguladora, corresponde al IVAJ.GVA JOVE entre otras, el impulso de la prestación de servicios a la juventud, tanto desde el sector público como desde el privado, fomentar las relaciones y la cooperación con los ayuntamientos, en materia de juventud, así como el desarrollo de actividades de tiempo libre, turismo e intercambios internacionales de la juventud.

Dentro del conjunto de actuaciones a realizar, cobran gran importancia las diferentes propuestas y servicios que el IVAJ.GVA JOVE pone a disposición de los jóvenes encaminadas a potenciar el desarrollo de actividades de ocio y tiempo libre saludables, como es la distribución de distintos carnés.

En concreto, el Carnet Jove tiene como objetivo facilitar a todos los jóvenes su movilidad e intercomunicación así como posibilitar su acceso, mediante la articulación de determinadas ventajas, a bienes y servicios de carácter social, cultural, económico y educativo.

Tal y como establece el artículo 38.2 de la Ley 18/2010, de 30 de diciembre, de la Generalitat, de Juventud de la Comunitat Valenciana, la emisión y gestión de los carnés corresponderá al Institut Valencià de la Joventut. Generalitat Jove, que podrá llevarla a cabo directamente o a través de entidades públicas o privadas.

El artículo 51 del Decreto 86/2015, de 5 de junio, del Consell, por el que se desarrolla reglamentariamente la Ley 18/2010, de 30 de diciembre, de la Generalitat, de Juventud de la Comunitat Valenciana, establece la posibilidad que el Carnet Jove clásico se pueda obtener

matèries que afecten específicament la joventut, impulsant l'execució i la divulgació de les polítiques integrals de joventut.

De conformitat amb la seua Llei reguladora, correspon a l'IVAJ.GVA JOVE entre altres, l'impuls de la prestació de servicis a la joventut, tant des del sector públic com des del privat, fomentar les relacions i la cooperació amb els ajuntaments, en matèria de joventut, així com l'exercici d'activitats de temps lliure, turisme i intercanvis internacionals de la joventut.

Dins del conjunt d'actuacions a realitzar, cobren gran importància les diferents propostes i servicis que l'IVAJ.GVA JOVE posa a disposició dels joves encaminades a potenciar l'exercici d'activitats d'oci i temps lliure saludables, com és la distribució de distints carnets.

En concret, el Carnet Jove té com a objectiu facilitar a tots els joves la seua mobilitat i intercomunicació així com posibilitar-ne l'accés, per mitjà de l'articulació de determinades avantatges, a béns i servicis de caràcter social, cultural, econòmic i educatiu.

Tal com estableix l'article 38.2 de la Llei 18/2010, de 30 de desembre, de la Generalitat, de Joventut de la Comunitat Valenciana, l'emissió i gestió dels carnets correspondrà a l'Institut Valencià de la Joventut. Generalitat Jove, que podrà portar-la a cap directament o a través d'entitats públiques o privades.

L'article 51 del Decret 86/2015, de 5 de juny, del Consell, pel qual es desenrotlla reglamentàriament la Llei 18/2010, de 30 de desembre, de la Generalitat, de Joventut de la Comunitat Valenciana, estableix la possibilitat que el Carnet Jove clàssic es puga obtindre acudint,



acudiendo, además de a las oficinas del IVAJ.GVA JOVE, a aquellas entidades de carácter público con las que el IVAJ.GVA JOVE suscriba el correspondiente convenio.

II.- Por su parte el Ayuntamiento de Pilar de la Horadada consciente de la importancia de apoyar el desarrollo de las actividades culturales, de tiempo libre y turismo, asume la posibilidad de expedir el citado carné, estimando que ello redundará sin duda alguna en beneficio del colectivo juvenil, contribuyendo con todo ello a facilitarle una amplia oferta de servicios culturales y de ocio responsable.

En virtud de cuanto se ha expuesto, ambas instituciones conscientes de la necesaria colaboración y cooperación que debe existir entre todas las Administraciones Públicas y con la voluntad de aunar y coordinar recursos y esfuerzos al objeto de hacer más efectivas las políticas integrales de juventud desarrolladas por las mismas, acuerdan formalizar el presente convenio con arreglo a las siguientes

CLÁUSULAS

Primera. El objeto del presente convenio es establecer las condiciones de colaboración entre el IVAJ.GVA JOVE y el Ayuntamiento de Pilar de la Horadada para la emisión del Carnet Jove a través del Centro de Información Juvenil o entidad que preste dichos servicios al Ayuntamiento.

Segunda. El Ayuntamiento acepta la responsabilidad de emitir los carnés de acuerdo con los términos que establece la Asociación Europea del Carné Joven (en adelante, EYCA) y el IVAJ.GVA JOVE.

Tercera. El Ayuntamiento nombrará una persona responsable, preferentemente el titular del Centro

a més de a les oficines de l'IVAJ.GVA JOVE, a aquelles entitats de caràcter públic amb què l'IVAJ.GVA JOVE suscriba el corresponent conveni.

II.- Per la seua banda l'Ajuntament de Pilar de la Horadada conscient de la importància de donar suport al desenvolupament de les activitats culturals, de temps lliure i turisme, assumir la possibilitat d'expedir el carnet esmentat, estimant que això redundarà sens dubte en benefici del col·lectiu juvenil, tot contribuint de facilitar-li una àmplia oferta de servicis culturals i d'oci responsable.

En virtut de tot el que s'ha exposat, ambdós institucions conscients de la necessària col·laboració i cooperació que ha d'existir entre totes les administracions públiques, i amb la voluntat d'unir i coordinar recursos i esforços, a fi de fer més efectives les polítiques integrals de joventut desenvolupades per aquelles, acorden formalitzar el present conveni d'acord amb les següents

CLÀUSULES

Primera. L'objecte del present conveni és establir les condicions de col·laboració entre l'IVAJ.GVA JOVE i l'Ajuntament de Pilar de la Horadada per a l'emissió del Carnet Jove a través del Centre d'Informació Juvenil o entitat que preste a l'Ajuntament els servicis esmentats.

Segona. L'Ajuntament accepta la responsabilitat d'emetre els carnets d'acord amb els termes que estableix l'Associació Europea del Carnet Jove (d'ara en avant, EYCA) i l'IVAJ.GVA JOVE.

Tercera. L'Ajuntament nomenarà una persona responsable, preferentment el titular del Centre



de Información Juvenil o la entidad colaboradora del Ayuntamiento, a los efectos de emisión de los carnés, y de las liquidaciones que se deriven del presente convenio y para todas las relaciones con el IVAJ.GVA JOVE que se pudieran derivar de la gestión de los carnés.

Cuarta. El Carnet Jove será expedido a jóvenes cuya edad esté comprendida entre los 14 y 30 años, ambos inclusive, previo abono del importe de la tasa pública vigente en el momento de la expedición, en la cuenta bancaria designada por el IVAJ.GVA JOVE. Las posibles modificaciones que se operen en el mismo serán comunicadas al Ayuntamiento con una antelación mínima de un mes a la fecha de su pretendida entrada en vigor.

Quinta. La vigencia del Carnet Jove será de dos años desde la fecha de su expedición. No obstante, la vigencia máxima del carné estará limitada al mes en que el joven cumpla 31 años.

Sexta. El IVAJ.GVA JOVE se compromete a facilitar al Ayuntamiento las tarjetas en las que se imprimirá el Carnet Jove, cuando éste se lo solicite, así como a informar al Ayuntamiento del importe de la tasa del Carnet Jove y de sus sucesivas actualizaciones cada vez que se produzcan. El IVAJ.GVA JOVE, se reserva la facultad de la inspección y el control de la emisión, y gestión del Carnet Jove que realiza el Ayuntamiento. El Ayuntamiento se compromete a realizar inventario periódico de las entregas de los Carnets, las emisiones realizadas y las existencias de los mismos.

Séptima. Los datos de los titulares recogidos por el Ayuntamiento, necesarios para una adecuada gestión del Carnet Jove, serán remitidos al IVAJ.GVA JOVE siempre con una periodicidad mensual y dentro de los cinco primeros días del mes siguiente. Las fichas de recogida de datos

d'Informació Juvenil o l'entitat col·laboradora de l'Ajuntament, als efectes d'emissió dels carnets, i de les liquidacions que es deriven del present conveni i per a totes les relacions amb l'IVAJ.GVA JOVE que es pogueren derivar de la gestió dels carnets.

Quarta. El Carnet Jove serà expedit a jòvens l'edat del qual estiga compresa entre els 14 i 30 anys, ambdós inclosos, previ abonament de l'import de la taxa pública vigent en el moment de l'expedició, en el compte bancari designat per l'IVAJ.GVA JOVE. Les possibles modificacions que s'hi operen seran comunicades a l'Ajuntament amb una antelació mínima d'un mes a la data de la seua pretesa entrada en vigor.

Quinta. La vigència del Carnet Jove serà de dos anys des de la data de la seua expedició. No obstant això, la vigència màxima del carnet estarà limitada al mes en què el jove complisca 31 anys.

Sexta. L'IVAJ.GVA JOVE es compromet de facilitar a l'Ajuntament les targetes en què s'imprimirà el Carnet Jove, quan este li les sol·licite, així com a informar l'Ajuntament de l'import de la taxa del Carnet Jove i de les seues successives actualitzacions cada vegada que es produïsquen. L'IVAJ.GVA JOVE, es reserva la facultat de la inspecció i el control de l'emissió, i gestió del Carnet Jove que realitza l'Ajuntament. L'Ajuntament es compromet a realitzar inventari periòdic de les entregues dels carnets, les emissions realitzades i les seues existències.

Sèptima. Les dades dels titulars arreplegades per l'Ajuntament, necessàries per a una adequada gestió del Carnet Jove, seran remeses a l'IVAJ.GVA JOVE sempre amb una periodicitat mensual i dins dels cinc primers dies del mes següent. Les fitxes d'arreplega de dades



serán determinadas por el IVAJ.GVA JOVE. Cualquier modificación en el soporte, código o formato en el que se han de entregar los datos deberá ser comunicada por el IVAJ.GVA JOVE al Ayuntamiento con una antelación mínima de dos meses. Los datos que se reciban en cada entrega mensual serán los de todos los titulares que hayan solicitado el Carnet Jove en el mes inmediatamente anterior a dicha entrega. No se admitirán fichas que contengan errores en los datos remitidos, comprometiéndose el Ayuntamiento a su corrección y posterior remisión.

Mensualmente se remitirá al IVAJ.GVA JOVE, la relación de ventas realizadas y una liquidación del total de los ingresos efectuados por la expedición de los Carnets, correspondientes al mes anterior. A esta relación y liquidación se adjuntarán los recibos bancarios expedidos por cada una de las tarjetas emitidas.

Para la utilización de estos datos, ambas partes se sujetarán a lo establecido por la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal.

Octava. La vigencia inicial de este convenio será de dos años, contados a partir de la fecha de su firma, y podrá renovarse automáticamente por periodos bienales, siempre que ninguna de las partes manifieste deseo expreso de finalización del mismo con un plazo de dos meses de antelación.

Novena. El presente convenio podrá rescindirse por mutuo acuerdo de las partes o por incumplimiento de alguna de ellas de las obligaciones respectivas, a cuyo efecto la parte que pretenda la resolución deberá dirigirse a la contraria en forma fehaciente instándole a optar por el puro cumplimiento de sus obligaciones o aceptar la resolución en el plazo máximo de un mes.

seran determinades per l'IVAJ.GVA JOVE. Qualsevol modificació en el suport, codi o format en què s'han d'entregar les dades haurà de ser comunicada per l'IVAJ.GVA JOVE a l'Ajuntament amb una antelació mínima de dos mesos. Les dades que es reben en cada entrega mensual seran les de tots els titulars que hagen sol·licitat el Carnet Jove en el mes immediatament anterior a l'entrega esmentada. No s'hi admetran fitxes que continguin errors en les dades remeses, i l'Ajuntament se'n compromet a la correcció i posterior remissió.

Mensualment es remetrà a l'IVAJ.GVA JOVE, la relació de vendes realitzades i una liquidació del total dels ingressos efectuats per l'expedició dels carnets, corresponents al mes anterior. A esta relació i liquidació s'adjuntaran els rebuts bancaris expedits per cada una de les targetes emeses.

Per a la utilització d'estes dades, ambdós parts se subjectaran a allò que s'ha establert per la Llei Orgànica 15/1999, de 13 de desembre, de Protecció de Dades de Caràcter Personal.

Octava. La vigència inicial d'este conveni serà de dos anys, comptats a partir de la data de la seua firma, i podrà renovar-se automàticament per períodes biennals, sempre que cap de les parts no manifeste desig exprés de la seua finalització amb un termini de dos mesos d'antelació.

Novena. El present conveni podrà rescindir-se per mutu acord de les parts o per incompliment d'alguna d'elles de les obligacions respectives, a l'efecte del qual la part que pretenga la resolució haurà de dirigir-se a la contrària en forma fefaent, tot instant-la d'optar pel pur compliment de les seues obligacions o d'acceptar la resolució en el termini màxim d'un mes.



Constituirá causa expresa de resolución del convenio el uso incorrecto del material, y especialmente la emisión de carnés a personas que no cumplan los requisitos de elegibilidad.

La eventual resolución del Convenio no afectará a las actuaciones que se encontrasen en curso de ejecución. Para ello, se presentará el oportuno arqueo de las liquidaciones pendientes, obteniendo de este modo los saldos correspondientes

Décima. El presente convenio tiene naturaleza jurídico-administrativa, por lo que la jurisdicción contencioso-administrativa será la competente para conocer de cuantos litigios puedan derivarse del convenio.

Undécima. La aplicación y ejecución de este convenio, incluyéndose al efecto todos los actos jurídicos que pudieran dictarse en su ejecución y desarrollo, no podrá suponer obligaciones económicas para la Generalitat y, en todo caso, deberá ser atendida con sus medios personales y materiales.

Y en prueba de conformidad con lo estipulado, ambas partes firman el presente Convenio por duplicado ejemplar, en la fecha y lugar indicados en el encabezamiento.

Constituirà causa expressa de resolució del conveni l'ús incorrecte del material, i especialment l'emissió de carnets a persones que no complisquen els requisits d'elegibilitat.

L'eventual resolució del Conveni no afectarà les actuacions que es trobaren en curs d'execució. Per a això, es presentarà l'oportú arqueig de les liquidacions pendents, obtenint d'esta manera els saldos corresponents

Deu. El present conveni té naturalesa jurídica administrativa, per la qual cosa la Jurisdicció Contenciosa Administrativa serà la competent per a conèixer tots els litigis que puguen derivarse del conveni.

Onzena. L'aplicació i execució d'este conveni, incloent-se a este efecte tots els actes jurídics que pogueren dictar-se en la seua execució i desenvolupament, no podrà suposar obligacions econòmiques per a la Generalitat i, en tot cas, haurà de ser atesa amb els seus mitjans personals i materials.

I, en prova de conformitat amb allò que s'ha estipulat, ambdós parts firmen el present Conveni per duplicat exemplar, en la data i al lloc indicats adés en l'encapçalament.

LA PRESIDENTA DE L'IVAJ.GVA JOVE,

Mónica Oltra Jarque

EL ALCALDE DEL AYUNTAMIENTO DE PILAR DE LA HORADADA

Ignacio Ramos García

LA SECRETARIA

Beatriz Selma Penalva